

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-  
 mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
 Para el extranjero: Trimestre, 4 pe-  
 setas; semestre, 7'50; año, 14.  
 En pago por adelantado.

**PRECIOS DE INSERTO**  
 Anuncios en primera plana 1 peseta  
 línea; anuncios oficiales en segun-  
 da plana, 0'50; reclamos, 0'25; anun-  
 cios preferentes tercera plana, 0'15; anu-  
 cios cuarta plana, 0'10; línea sencilla.  
 Esquelas mortuorias, según muestras.

La no devoción del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono. **Diario Independiente • Dos ediciones** Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 26 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## ¿ADÓNDE VAMOS?

Según todas las trazas a muchas partes, y a ninguna buena. En el orden político al desquiciamiento; en el económico a la bancarrota; en el religioso a la indiferencia; en el social a la revolución del hambre.

No son éstos deseos de recargar el cuadro con tintas sombrías; son, desgraciadamente, hechos que responden a la triste realidad.

Hemos perdido la memoria del pasado, vivimos al presente sin esperanzas y, por lo que hace al porvenir, la fé en nuestros destinos se ha deshecho en el torbellino de insanas pasiones, y las energías necesarias para encauzarlos por el camino de una regeneración, no ficticia, sino real y positiva, se han perdido en el huracán de los egoísmos desencadenado sobre nosotros y por nosotros mismos provocado.

Los más arduos problemas, los asuntos más complicados se fían aquí a la acción del tiempo: nadie, ni gobernantes ni gobernados, nos cuidamos de estudiarlos con la necesaria serenidad de juicio. ¿Para qué? ¿No amortigua el tiempo, la sucesión de días, los dolores más intensos, las amarguras más hondas? ¿No es como losa de plomo que cierra el sepulcro donde se depositan los más grandes desaciertos y hasta la memoria de ellos; donde se inhuman desastres y pérdidas; donde se guardan cuidadosamente agravios y hasta crímenes de lesa Patria? ¿Pues, para qué, entonces, romper la cabeza? Dejemos al tiempo su misión y mientras tanto gocemos de la vida sin ocuparnos ni preocuparnos de nada, que la vida es corta, y hay que aprovecharse de ella.

Y así va todo; de un lado gobernantes sin patriotismo ni noción de sus deberes; de otro, pueblo sin virilidad ó influido por nefandas predicaciones.

Arriba, poderosos que distentan, abajo, pobres que proclaman el derecho a la vida y el derecho de comer.

¿Qué a dónde vamos? Sábelo Dios; pero en lo humano, volvemos a decirlo, a ninguna parte buena.

tiránicos procederes, y ahora se muestra asombrado al ver desvanecidas sus esperanzas. Los que conocen el temperamento del presidente del Consejo, aseguran que optará por los procedimientos de fuerza.

## Misa nueva

Muy Sr. mío: Con singular placer tuve ayer el gusto de asistir a un acto simpático y conmovedor, cual fué la primera misa de un nuevo sacerdote a las diez horas del día.

El que por primera vez celebró el Santo Sacrificio, es D. Teodoro Inchusta, hijo de D. Raimundo, propietario de esta villa, siendo padrino del celebrante D. Antonino Mendigaglia, de esta localidad, y D. Francisco Velasco, párroco de Ciranqui, ejerciendo de diácono y subdiácono respectivamente los señores D. Antonio Oca y D. Sabino Gorriño, coadjutores de Ledosa y Ciranqui, y todos naturales de esta villa.

También se encontraban entre estos los señores D. Cirilo Alda, coadjutor de San Pedro de Estella, D. Quintín Anau, párroco de Nardúes Aldunde, D. Tomás Aldaz, de Estella, el médico de Moreatin D. Viscente Huder, y otros señores, que dejó de enumerar, todos parientes y amigos del nuevo sacerdote.

El altar se hallaba inusualmente iluminado, y el templo lleno de concurrentes, ocupando los sitios de preferencia la apreciable familia y demás parientes del misacantano. La misa fué cantada con gran solemnidad por gran número de voces bajo la dirección del hábil organista de esta parroquia, D. Leon Gorriño, interpretando con maestría los *Kirtes* y *Gloria de Respi, Sanctus* y *Agnus de Gortzi*, y el *Te Deum* de Ledesma.

La oración sagrada estuvo a cargo del celoso párroco de San Pedro de Estella, D. Tomás Larumba, quien desarrolló, como él sabe hacerlo, este tema: «Las espigas del Sacerdote, y la influencia de éstas en el progreso de las ciencias» rebatiendo las muchas objeciones que ponen adversarios encargados al propio tiempo al nuevo sacerdote rogase por sus padres, tios, parientes y amigos, y no olvidase del que tenía el gusto de dirigir la palabra. Terminada la Misa, tuvo lugar el besamanos del nuevo sacerdote, que duró hasta después de las trece horas del día, yendo después el pueblo entero a felicitarle en su casa de su querida D.ª Dolores Inchusta, por haberse criado en su compañía, siendo después obsequiados todos los invitados, que pasarían de un ciento entre todas las clases, con una suculenta y espléndida comida por tan amable familia.

En nombre de toda la concurrencia y el mío propio, doy a mi querido amigo D. Teodoro las más expresivas gracias, deseándole progreso en su larga carrera, y ruego al Señor le ilumine para que cumpla con sus obligaciones contraídas en su sagrado ministerio.

El corresponsal

Lerin 22 Abril.

## DIARIO MILITAR

Las antigüedades que han de servir de base para declarar el derecho, desde el del actual, al abono de los sueldos de coronel, teniente coronel, comandante y capitán, asignados al arma de Infantería, a los jefes y oficiales y sus asimilados, en los casos y condiciones que determinan el artículo 3.º transitorio del reglamento de ascensos en tiempo de paz y disposiciones posteriores para su aplicación, son las siguientes: 4 de Enero de 1892, para los tenientes coronales; 16 de Septiembre de 1892, para comandantes; 27 de Febrero de 1891, para los capitanes; y 3 de Agosto de 1892, para los primeros tenientes.

## MIRANDA

Que lo de Marruecos es grave, que estamos comprometidos, que no sucederá lo que en el siglo VIII que nos conquistaron los soldados de Tarik y Muza, pero en cambio estamos amenazados de otra forma con tener serios disgustos. ¿Qué nos importa mientras la sinceridad electoral de Maura corra parejas con la política del Roghil?

Que el rey Eduardo VII no se haya dignado saludarnos estando en la puerta de casa. ¡Ni falta que hace! Es de más importancia que Fuentes y Conjito se curen de sus heridas, para honra y gloria de nuestra fiesta nacional, sin que tengamos en cuenta el humilde papel que representamos en el mundo.

Que la política es veneno que corroe las entrañas de la Patria, todos lo sabemos, pero ninguno tratamos de remediarlo.

Que la instrucción y educación de las gentes rurales sería el complemento ideal de nuestra ansiada regeneración y evitaría muchos males sociales, todos estamos cansos de preguntarlo: y

La portera, sentada en su cochitil, detuvo a Juan Juárez con estas palabras:  
 —¿Dónde vais?  
 El bandido saludó políticamente, y respondió:  
 —Desearía saber si la persona que acaba de entrar vive en esta casa.  
 La portera examinó a Juan Juárez con detenimiento, y al ver la fisonomía poco tranquilizadora del bandido, en vez de responderle interrogó así:  
 —¿Por qué me haceis esa pregunta?  
 Juan Juárez titubeó un instante, y luego se atrevió a decir:  
 —Es que esa persona ha dado al cochero una pieza de diez francos, y como este es un hombre honrado me envía a devolverla.  
 Juan Juárez sacó de su bolsillo una moneda de oro.  
 —Dejadmela ver.  
 —Héla aquí..... ¿Cómo se llama ese caballero?  
 La portera tomó la moneda, y dijo:  
 —No hay necesidad de saber su nombre para devolverlo que es suyo.... Me encargo de la comisión, y si lo habeis por una recompensa, he aquí diez sueldos.  
 Juan Juárez temeroso de que sospechasen de él, tomó los diez sueldos, y haciendo un saludo se retiró.  
 —¿Zambomba! —se dijo alejándose.— He tirado a la calle nueve francos y medio, y no he averiguado el nombre del sujeto..... pero sé que vive ahí, y esto ya es algo..... Ha

pocos son los que cumplen con la santa obra de misericordia de enseñar al que no sabe.  
 Todo esto es muy español y como nos toca una parte de españolismo, por haber nacido en tierra española, no nos debe de extrañar lo siguiente:  
 Que hace tres años en día como hoy, festividad de San Jorge, pensábamos inaugurar la luz eléctrica, y todavía anda rodando el expediente por las oficinas del Estado, sin resolverse. Todo español sabe que esto, en nuestra patria, no debe de extrañar.

## LA "GACETA,"

La recibida ayer contiene las disposiciones siguientes:  
**Ministerio de Gracia y Justicia.**—Real decreto nombrando para la canonjía vacante en la Catedral de Albarraza al licenciado don José María Lázaro.  
**Guerra.**—Reales decretos de personal. Otros de indulto.  
 Otros autorizando se verifique por gestión directa la ejecución de los servicios y adquisición de los efectos que se expresan.  
**Hacienda.**—Real decreto autorizando al ministro de la Guerra para aplicar a la fabricación de pólvora, proyectiles, etc., una parte del crédito asignado en el presupuesto para material de Artillería y adquisición de municiones.  
**Instrucción pública.**—Reales órdenes de personal.  
 Otra referente a la formación de grupos en cada una de las cinco Facultades de Universidades del reino.

## DEL EXTRANJERO

**Formidable incendio**  
 París.—Despachos recibidos de Lembery (Asturias) dan cuenta de que en Lamezy estalló ayer un formidable incendio que redujo a cenizas 800 casas.  
 Las pérdidas materiales son de grandísima importancia.  
 Ignórase aun el número de víctimas, que se cree sean muchas.

**«Trust» de trigo**  
 París.—Los productores y comerciantes de trigo del Japón han constituido un «trust» para exportar dicho cereal a Europa.

**Huelga de enfermeros**  
 Roma. En esta capital ha estallado una huelga original.  
 Son los huelguistas los enfermeros de los hospitales, que demandan aumento de salario.  
 Los huelguistas han manifestado que por falta de humanidad no abandonarán los enfermos, pero que se negarán en absoluto a obedecer a los médicos.

**Visita al Vaticano**  
 Roma.—Está completamente arreglado el conflicto que había surgido respecto a la visita del Rey Eduardo VII al Papa.

**Furioso temporal**  
 París.—Dicen de Brest que se ha desencadenado en aquella costa un furioso temporal.  
 Tres ó cuatro barcos fueron a pique.  
 La tempestad continúa y hay gran pánico.

## CORRELLA

Considero un deber mío, en mi calidad de corresponsal de ese periódico, informar a los lectores del mismo del estado de opinión de este vecindario con relación a la próxima lucha electoral.

Nunca, jamás, se ha presenciado en este pueblo una tan grandiosa manifestación como la que en el día de hoy ha tenido lugar, a la llegada del candidato don Eduardo Díez de Ulzurrun.

Los corellanos, entendiendo ser la mejor política aquella que mira del lado de los intereses de los pueblos, y que nada puede contribuir mejor al sostenimiento y acrecentamiento de éstos que el otorgar su representación en las esferas del poder a quien, como el señor Ulzurrun, ostenta el título de hijo de esta localidad haciendo de él uno de sus más preciosos timbres en masa y llenos del mayor entusiasmo han acudido a las afueras de la población para tributar a su paisano marqués de San Miguel de Aguyso el más espontáneo testimonio de su adhesión, y de su cariño; dejando ver con ello clarísimamente su identificación más absoluta con el candidato y con la ilustre familia del mismo, cuyos sentimientos religiosos y cuyas bondades personales tan notoriamente se han patentizado siempre.

El señor marqués de San Miguel de Aguyso ha sabido corresponder a la calurosa manifestación de sus paisanos, adelantándose a confirmar, con su discurso de gracias, las grandes ideas que sintetizan la bandera blanca en la gran ba-

estado en la calle de Berlín más de una hora..... y René tiene ya el hilo del negocio..... Esta noche le pondré al corriente de todo.

XXIX.

Dubief y Terremonde habían dejado a Théfer en la barrera de Montparnasse para ir a comprar en el Temple un traje de cochero y un sombrero de hule, y Dubief compró además una peluca rubia y dos grandes patillas postizas: todo fué envuelto en un pañuelo, y los dos miserables entraron luego en una taberna coreana, donde pidieron una botella de *chablis*.

—Tened la bondad de guardar este paquete—dijo Dubief al pagar: vendrémos por él esta noche.  
 —¿Dónde vamos ahora?—preguntó Terremonde cuando hubieron salido de la taberna.  
 —Al camino de hierro de Lyon..... Quiero saber a qué hora, después de las doce sale el primer tren para Suiza.  
 En las oficinas de la estación les dijeron que el primer tren para Suiza salía a las seis y treinta minutos de la mañana.  
 —Es muy tarde—murmuró Terremonde.—Pues tomámos a las doce y cuarenta el tren de Fontainebleau, y esperamos allí paseando, el de la mañana.  
 —Me parece buena idea.

René Moulin había entrado en el hotel

talla que conmueve a todos los cerebros en la hora presente: es amor a las enseñanzas de la Religión de Cristo y su decisión de trabajar en toda ocasión por el triunfo de los fueros de la justicia.

Pronto, el domingo inmediato, quedará evidenciada la estrecha unión que la simpatía tiene establecida entre los electores de Corolla y el citado señor marqués de San Miguel de Aguyso.

El corresponsal

## TRIBUNA LIBRE

### CARGAS Y DERECHOS de los hacendados forasteros.

(Conclusión).

Ni se atjarían con ello todos los inconcidentes; indudablemente que V. E. no habla de autorizar que por una cuota insignificante tuviera ningún hacendado forastero opción a importantes disfrutes. Fijese la consideración en los siguientes datos relativos a Tudela, que evidencian lo que decimos; el presupuesto municipal de gastos de esta ciudad en el año último ha sido de 189.246 pesetas 39 céntimos de las que solo se han repartido 3.344 pesetas con 92 céntimos a los forasteros; es decir, que mientras que las cargas del municipio de Tudela son levantadas por sus vecinos en un 38'23 por 100, los hacendados forasteros solo ayudan a ellas con el 1'77 por 100. De consiguiente no es justo ni lógico, ni equitativo que se iguale a quienes contribuyen en tan distinta proporción; y como esta equiparación está reñida con el mismo principio en que se inspira la circular, habría que poner esta en armonía con su fundamento, declarándose por ejemplo que el goce de derechos comunales no se tendrían en los pueblos en que no se repartiese a lo menos el 50 por 100 del presupuesto municipal, a los hacendados forasteros, y de restricción en restricción vendría a quedar en nada la circular, cuya derogación en esta parte sería siempre indispensable, aun bajo el solo aspecto económico y de equidad a que ahora nos ocupamos y predecindiendo del aspecto legal de que hemos hablado antes.

### LA "GACETA,"

La contienda electoral se va animando, a la vez que va aproximándose el día de la elección, pues con las visitas de los candidatos, acompañados de influyentes elementos, bastantes electores han salido del retraimiento ó indiferencia; desisténdose ya, al parecer, del pensamiento, hace unos días indicado, de una pacífica avenencia; mostrándose los dos bandos animosos y esperanzados.

El tiempo está muy variable. El frío de la mañana del 19 heló los brotes de aquellas pocas cepas de vid que la floxera había hasta ahora respetado; y por lo mismo han sufrido bastante los planteros de pimientos y hortalizas tempranas; no siendo aventurado suponer que los cereales que estaban muy buenos, aunque principiaban a sentir falta de agua, se habrán resentido muy mucho.

También los cultivadores de remolacha se quejan de cómo los frios entorpecen la germinación y desarrollo natural, pero en vista del mal porvenir las de otras cosechas, procuran extender más de lo que en su principio pensaron, el campo de cultivos de esta planta azucarera, habida cuenta de que la fábrica de Tudela, para la cual está contratada, les promete en este año facilidades para el peso y entrega de la raíz.

Nada más por hoy.

El corresponsal

## Los accidentes del trabajo

La *Gaceta* inserta la siguiente real orden del ministro de Agricultura:

Publico de la estadística de los accidentes del trabajo de 1901 y 1902, y teniendo en cuenta la importancia de ésta, que ha de servir de base para el estudio de los medios protectores del obrero y de las condiciones de seguridad e higiene indispensables a cada una de las industrias;

S. M. el rey (q. D. g.) ha tenido a bien disponer que por la Sección de Industria y Comercio de este ministerio, y hasta que se organice la inspección industrial y del trabajo, se remita a los gobernadores civiles de cada provincia estados que comprendan los datos que la Sección juzgue necesarios para que la estadística de accidentes del trabajo en 1903 sea más detallada y completa, cuyos estados tendrán que ser devueltos por los gobernadores civiles en los quince primeros días de cada mes.

—Pero la señora había dicho que no estaba para nadie.  
 —Es lo que yo dije al sujeto. Pero me contestó que no se iría sin ver a mistress Dick Thorn, y que ésta no rehusaría recibirlo cuando supiese que venía de Brunoy.  
 —¿De Brunoy!—repitió René estremeciéndose.  
 —Como lo oís; y hablaba con tal impío y seguridad, que no dudé en llevar su tarjeta a la señora.  
 —¿Y han permanecido juntos mucho tiempo.  
 —Más de una hora.  
 —¿Sabéis cómo se llama ese hombre?  
 —Federico Bérard. ¿Le conocéis, señor Laurent?  
 —No, por cierto; y además esto no nos importa nada.  
 —Es cierto.  
 René se separó del criado y subió lentamente la escalera.  
 —¿Quién podrá ser ese Federico Bérard?—se preguntó.—¿Quién podrá ser ese hombre a quien mistress Dick Thorn no conoce, y, sin embargo, recibe en virtud de la palabra de Brunoy?..... ¡La loca de la plaza Real pronunciaba también ese nombre tan lleno para nosotros de siniestros recuerdos! ¿Será casualidad todo esto? ¡Hay aquí algo misterioso que poner en claro!  
 Mistress Dick Thorn había tomado un coche en la calle de Amsterdam, dando el cochero orden de conducirla a la de Pot de-

## El millón de los Cartujos

En Francia sigue preocupando a la atención pública el asunto del millón de los Cartujos.

M. Besson, que ha acusado al hijo de Combes de haber ofrecido obtener la autorización solicitada por los Cartujos, mediante la entrega de un millón de francos, ha sido interrogado ya por el juez de instrucción, habiendo formulado declaraciones que hacen imposible someterlo al Tribunal de los Asesores, en el que está permitida la exhibición de pruebas.

Dícese que, interrogado por un periodista el prior de los Cartujos, afirmó que se había realizado una primera tentativa de exacción de dinero cosa del superior general de la Orden, en nombre de cierto número de diputados de la mayoría parlamentaria.

Tales proposiciones fueron rechazadas; pero tal circunstancia no atenúa en nada la gravedad del hecho. El superior de los Cartujos, a lo que se dice, que no transcurriría mucho tiempo sin ser conocido el nombre del principal intermediario, que parece ser un personaje parlamentario muy conocido.

Tales afirmaciones, háyalas ó no hecho el prior de los Cartujos, son muy desagradables para el Ministerio, sobre todo en el momento en que parece haberse firmado el propósito de resistir. Combes se había imaginado, acaso, que todo cedería ante sus

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 131

## El número 13

—¡Ah, Compañero!—le dijo,—¿podeis contestar a una pregunta?  
 —Segun y conforme—contestó el cochero en tono seco.  
 —¿Tranquilizaos, no voy a pedir nada; sólo deseo saber si la persona que habeis conducido hasta aquí es uno de vuestros parroquianos.  
 —¿Y que os importa?  
 —Tengo necesidad de saber su nombre.  
 —¿Si? pues id a preguntárselo a él.  
 —Y el cochero, dando un latigazo a su caballo, dejó a Juan Juárez estupefacto en medio de la calle.  
 —¡Bambola!—murmuró el ladrón, viendo des- precaver el carruaje. Pero es preciso que yo descubra algo.  
 —Y preguntó a su vez la oscura entrada, por donde el Duque de la Tour Vaudieu había desaparecido.

Resumiendo lo expuesto se desprenden las siguientes conclusiones:

- 1.ª.—La Circular de 19 de Diciembre de 1901, quebranta las leyes generales de Navarra al otorgar a los hacendados forasteros los goce y aprovechamientos comunales propios de los vecinos residentes.
2.ª.—Las quebrantan doblemente si se los otorgara en pueblos como Tudela, que tienen privilegios y sentencias para el disfrute de los montes por sus vecinos.
3.ª.—Aun prescindiendo del aspecto legal, que por su índole tiene que prevalecer sobre cualquier otro la circular resulta dañosa y perjudicial a muchas localidades, y las restricciones que se han ido adoptando para su aplicación, sobre ser insuficientes, la desnaturalizan por lo que sus resultados prácticos se hallan en contradicción con el erróneo fundamento que le sirve de base.
En su virtud esta Corporación suplica respetuosamente a V. E. se digne declarar sin efecto la circular de 19 de Diciembre de 1891, y cualesquiera disposición en la parte que se hallen en desacuerdo con las leyes invocadas; determinando en su lugar que para los hacendados forasteros puedan ejercer los aprovechamientos comunales de pueblos en que no sean vecinos residentes, habrá concierto ó con sentimiento expreso de los pueblos que se presten a otorgarles estos disfrutes:
Así lo espera de su amor á las leyes del país, de su respeto á la propiedad de los pueblos y de su notoria rectitud.
Tudela 6 de Febrero de 1903.—Anselmo Blanco.—Angel Frauca.—Aquilino Frauca.—Isidoro Huarte.—Felix Morochos.—Fernando Morales.—Pablo Lademas.—Aniceto Navarro.—Andrés Inbarren.—José Garnica.—Francisco Sanchez Asso.—Muriel Marzal.—Rafael Sanz y F. R. Lopez, Secretario.

Campos y mercados

Cuando la cosecha estaba perñida de todo punto, cuando la fatídica miseria se extendía por todas las comarcas agrícolas, la benéfica lluvia descendiente á la tierra trayendo en pos de sí bienandanzas y dichas sin cuento para el pobre agricultor.
Declamamos días pasados que la situación de las siembras de invierno iba siendo comprometida por falta de lluvias, de las que podía decirse que desde las otófales que favorecieron algún tanto la preparación de los terrenos y siembras, no había habido ni nevadas ni lluvias que tanto favorecen las primeras como benefician las segundas al arraigo y desarrollo de las plantas cultivadas.
Mediana cosecha se preparaba de cereales y leguminosas de secano en algunas comarcas agrícolas, especialmente en las soleadas extensiones de Andalucía, Levante, Extremadura y la Mancha, verdaderos centros productores, porque aunque más húmedos, no basta su evaporación, que da lugar á nieblas y rocíos, á dar el grado de desarrollo que necesitan las plantas cultivadas.
Por eso las lluvias actuales, son benéficas en alto extremo, porque el agua viene á asegurar la cosecha y redundará en beneficio del mercado, porque poco á poco se irá restableciendo la normalidad en los precios de la compra-venta hoy en alza en todas las plazas, como consecuencia lógica de la sequía.
En la actualidad, porque aún es pronto, los precios de los productos agrícolas en general, se sostienen con firmeza, refiriéndose al comercio de cosas en necesidades que, rayadas más en la miseria, vienen soportando nuestra gran masa social, que vive de un jornal, cuando lo tiene, ó de un corto sueldo, que aunque éste sea regular, no alcanza ni con mucho á cubrir las necesidades de la vida.

Signe en la plaza el encalmamiento reflejado en nuestra revista anterior. Y este statu quo observado, se ha hecho más latente, á causa de la subida de los cereales.
Los tenedores de granos no pueden expender la mercancía á los precios que el comprador ofrece, y estos se reservan como consecuencia lógica de hacer grandes compras, lo primero porque el consumo es poco, y lo segundo, porque esperan la baja como pan bendito, baja que forzosamente tiene que venir en la época de la cosecha.
El trigo se cotiza á 22,20 reales vellón el robo, ó sea á 3,95 pesetas el doble decilitro, y aún con esta cotización, para satisfacer los mercados de harinas, los fabricantes encuentran dificultades en la escasez de ofertas. No vienen apenas carros y los ajustes de vagones elevan las exigencias de los tenedores.
La avena se cotiza á 10 reales vellón robo y 3,95 pesetas doble decilitro; la cebada á 18 y 2,34; habas duras á 18 y 3,18; beta á 18 y 3,20; maíz 18,80 y 3,18; arroz 15 y 2,65, y girón 15,60 y 3,85.
Resumen.—La plaza paralizada, los precios sostenidos y con tendencia al alza.

La semana ha sido fecunda en malas nuevas de los pueblos de la provincia. A los efectos de una sequía pertinaz, ha habido que añadir las heladas de los días 18 y 19, y las cuales han causado lamentables destrozos en los viñedos y árboles frutales. Así ha sucedido en Mendavia, Murchante, Luquin, Peralta, Murillo el Fruto, Miranda y otros puntos de la provincia, en donde el hielo ha originado además graves daños en los plantíos de habas.
La sequía tenía conternados á los labradores pues, como consecuencia de ella, veían la total destrucción de las plantaciones, la pérdida de la cosecha, un horizonte oscuro envuelto en miseria y llanto; pero la benéfica lluvia descendiente de las alturas, avanza hacia la tierra en línea de combate, y riega lenta pero continuamente los terrenos de regadío y de secano con júbilo inmenso del labrador.
Ya era hora que el agua descendiera!
Poca oscilación han sufrido en los distintos mercados de la provincia los precios de cereales, vinos y aceites. Los tenedores mantienen una actitud expectante, y aunque la demanda es grande se hacen pocas ventas á causa de los precios subidos.
En casi todos los pueblos hay existencia de granos y líquidos; de estas últimas hay 20 000 cántaros de vino en la villa de Mendavia que se venden á 3,25 pesetas cántaro.
Desde que se inauguró el puente de Carcastillo, se han extralido varios vagones de trigo.

PRECIOS EN NAVARRA

He aquí los precios de granos y trigos en algunos pueblos de la provincia:
Trigo.—Mendavia 5,75 robo; Murchante de 5 á 5,50; Cascaente de 5 á 5,25; Corella de 5 á 5,50; Lodosos de 5 á 5,50; Cintruénigo de 5,50 á 5,75; Fitero de 5,50 á 6; Caparroso á 6; Oteiza de la Solana á 5,25; Artajona de 5 á 5,25; Luquin de 5,25 á 5,50; Milagro 5,25; Peralta de 5,25 á 5,50; Murillo el Fruto de 5,50 á 6; Cortes de 5,25 á 5,50; Estella 5,50; Miranda de 5,25 á 5,50; Ancín 5,50 y Lorcá de 5,50 á 5,65.
Cebada.—Ancín 3 pesetas robo; Miranda 3; Estella 3,25; Cortes 3; Murillo el Fruto de 2,50 á 2,75; Peralta de 4 á 3,50; Milagro 3; Luquin de 3 á 3,25; Artajona de 2 á 2,50; Oteiza de la Solana 3; Caparroso 3; Fitero 3,50; Lorcá 3,25; Cintruénigo 3,25; Lodosos de 3 á 3,25; Cascaente de 3 á 3,25; Murchante de 3 á 3,25; Sangüesa 3,25 y Mendavia 3.
Avena.—Corella á 3,50 pesetas; Cintruénigo á 2,50; Caparroso á 2,75; Oteiza de la Solana á

2,75; Artajona de 2 á 3,75; Estella á 2,75; Miranda á 2,75; Sangüesa á 3; Murchante á 3; Luquin de 2 á 2,50 Peralta á 3.
Maíz.—Corella á 5,50 pesetas robo; Cintruénigo á 5,50; Estella á 4,25; Miranda á 4; Ancín á 4,25; Lodosos á 4; Murchante á 4,25; Cascaente de 5,50 á 6; Luquin á 4; Peralta á 4; Cortes á 5.
Habas.—Corella á 6 pesetas robo; Cintruénigo á 6,50; Caparroso á 4; Estella á 4,85; Miranda á 4,75; Lodosos de 3,75 á 4; Milagro á 5,25; Peralta á 3,75; Cortes á 5,25; Mendavia á 4.
Aluvas.—Corella á 16 pesetas robo; Fitero á 16; Artajona á 12; Miranda á 12; Lodosos á 1; Sangüesa á 16; Milagro á 16; Murillo el Fruto de 11,50 á 12; Mendavia 11.
Garbanzo.—Cascaente á 24,40.
Centeno.—Mendavia á 3,75.
Aizcol.—Estella á 3,75.
Beta.—Estella á 4,75.
Girón.—Estella á 5,75.
Vino común.—Corella da 2,25 á 2,50. Cintruénigo á 3; Lorcá á 4; Fitero de 2,50 á 2,75; Lerín á 4; Artajona á 4; Estella á 3,50; Miranda á 4; Ancín á 3; Lodosos á 3,50; Sangüesa de 3,25 á 4; Carcastillo á 4; Murchante de 3,50 á 3; Cascaente de 2,50 á 3; Luquin de 3 á 4; Milagro á 4. Peralta de 3 á 3,50; Murillo el Fruto de 3,75 á 4,25; Cortes á 3,50; Mendavia á 3,25.
Aguardiente seco de vino.—Corella 10 pesetas cántaro; Fitero ídem ídem; Artajona 15; Lodosos de 9 á 9,50; Sangüesa 5,50; Milagro 8,50.
Aguardiente de vino.—Cintruénigo 10; Fitero de 10 á 12; Lodosos 11; Sangüesa de 8 á 10; Cascaente de 6,50 á 15.
Aguardiente de uva.—Cintruénigo á 8 pesetas; Fitero de 8 á 10; Lodosos á 9.
Aceites.—Corella á 13 pesetas; Cintruénigo á 15; Lorcá á 15; Fitero á 14; Caparroso 15; Oteiza de la Solana de 13 á 13,50; Artajona 15; Estella 13,50; Lodosos 15; Murchante 15; Cascaente de 13 á 13,50; Luquin de 14 á 15; Milagro á 15; Murillo el Fruto de 14,75 á 15,25; Cortes á 14; Lerín á 14.
Patatas.—Cintruénigo á 0,80; Fitero á 1,15; Caparroso á 1, Oteiza de la Solana á 1, Artajona á 2, Lodosos á 1, Sangüesa á 1, Murchante á 1,50; Cascaente de 1 á 1,50; Milagro á 1, Peralta á 1,50; Cortes á 1,25.
Carneros.—Peralta da 30 á 35 pesetas cabeza.
Ovejas.—Peralta de 20 á 22 pesetas cabeza.
Cabras.—Peralta de 20 á 30 pesetas cabeza.
Precio de los jornales á seco.—Cintruénigo de 1,50 á 1,75; Fitero de 1,75 á 2; Caparroso á 2,25; Artajona de 1 á 1,75; Miranda á 1,50; Lodosos á 2; Sangüesa á 2; Murchante á 2; Cascaente de 1,50 á 1,75; Milagro á 2,50; Peralta de 2 á 2,25; Murillo el Fruto á 1,75; Cortes á 2; Mendavia á 1,75.
Precio de los jornales con vino.—Fitero de 1,50 á 1,75; Artajona á 1,25; Sangüesa á 1,50; Murchante á 1,25; Cascaente de 1,25 á 1,50; Peralta á 2.
Precio de los jornales con la costa.—Lorcá á 1,12; Peralta á 1,50; Murillo el Fruto á 1.

De Vitoria

Han sido elegidos: presidente de la Diputación don Carlos Ajuria, vice-presidentes don Emilio Chillida, y presidente de la comisión provincial don Pedro Madinacibia.
—Mercado escaso y tendencia firme.
Mercado de ganados: luy, en vivo 38 á 40 reales arroba; vaca 34 á 36; ternera, kilo á 1,10; cerdo, arroba, da 50 á 57; corderos, cada uno, de 28 á 30; y crías de cerda 120 á 160 reales cada uno. En muerto, bueyes de 32 á 33 reales; vacas de 81 á 82; ternera á 8 el kilo, y cerdo á 74 reales arroba.
Mercado de granos: trigo de 45 á 45 y medio reales fanega; cebada de 25 á 27; avena 14 á 18; maíz á 41; alhóvala á 44; habas á 43; yencos á 40; mijo á 37, y lentejas á 52. Patatas blancas, los arrobas de 12 y 13.
Las abundantes lluvias de estos días han mejorado mucho los sembrados, que ya estaban adelantados.
El correspondal
24 Abril de 1903.

SARASATE Y EL ORFEÓN

En contestación á una carta que, hace días, dirigió el insigne Sarasate, el digno director del Orfeón Pamplonés D. Remigio Múgica, ha recibido del incomparable artista la siguiente, que publicamos gustosos:
«Paris 17—4—903.—Querido Múgica.—Les saludo á todos muy cariñosamente. Les felicito por su inteligente trabajo y noble ambición de querer progresar y de ir adelante, y les deseo continuar siempre por ese buen camino que les conducirá á triunfos grandes como el último de San Sebastián; nadie se alegrará más que yo por la gloria conquistada por el brillante Orfeón Pamplonés.—Abrazos á toda la corporación de mis queridos paisanos.—Pablo Sarasate»
Cuando tan grande afecto muestra al Orfeón Pamplonés el eminente artista D. Pablo Sarasate, es indudable que se lo merezca, y es lógico que nosotros celebremos también con entusiasmo los progresos y triunfos de nuestra laureada sociedad coral.
Damos á ésta la enhorabuena por tan honrosa carta, que seguramente servirá al Orfeón de estímulo para continuar estudiando y trabajando á fin de conseguir nuevos laureles, en vez de dormirse sobre los ya adquiridos.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL
Sumarios
Se han recibido los siguientes:
Juzgado de Pamplona.—Por estafa sin procesado.
Idem de Aoz.—Contra R. V. por robo.
Idem de Estella.—Por disparo sin procesado

De elecciones

Debiendo verificarse el jueves próximo en las poblaciones cabezas de los distritos electorales los escrutinios generales de las votaciones que se efectuarán mañana para diputados á Cortes, la Junta provincial del censo electoral, en cumplimiento de lo prevenido en el art. 65 de la ley Electoral, señala las secciones que se expresan á continuación, para que los comisionados Interventores designados por las Mesas de las mismas, concurren el jueves próximo á la cabeza del respectivo distrito electoral, para constituir las Juntas de escrutinio.
Distrito de Aoz.—Aoz, dos secciones; Aranguren, dos; Arce, dos; Arriagoiti, una; Egüés, dos; Erro, dos; Esteribar, dos; Huarte, una; Izagañola, dos; Larracoaña, una; Longuida, dos; L. zvain, una; Lumbier, dos; Urraul b. j., dos; Uroz (villa), una.
Distrito de Estella.—Abaigar, una sección; Aberin, dos; Alin, dos; Allo, dos; Estella, tres; Igúzquiza, una; Lerín, dos; Arellano, una; Arroziz, Jos; Luquin, una; Oteiza, dos; Villamayor, una; Ayegui, una; Barbarin, uno; Dicastillo, dos; Villatuerta, una.
Distrito de Tafalla.—Artajona, dos se-

ciones; Barasoain, una; Berbizana, dos; Boire, una; Caparroso, dos; Larraga, dos; Marcilla, dos; Miranda, dos; Oñate, dos; Pillillas, dos; Puayo, una; San Martín de Unx, dos; Sansosin, una; Tafalla, tres.
Distrito de Tudela.—Ablitas, dos secciones; Cabanillas, una; Cascaente, tres; Cintruénigo, dos; Cortes, dos; Fontellas, una; Murchante, dos; Fustiñana, dos; Ribaflores, una; Tudela, seis, y Villafranca, dos.
Circunscripción de Pamplona.—Pamplona, quince secciones; Ansoain, dos; Araquil, dos; Cizur, dos; Ezcabarte, dos, y Oza, dos.

Valtierra

El incendio de Valtierra. La bomba de Arguedas.—Servicios prestados. La subasta.
Ampliando las noticias, que á vela pluma le comunicó ayer tarde, hoy con alguna tranquilidad, quiero añadir lo siguiente:
Ayer á las tres de la tarde, renida la Junta de Beneficencia, en el antiguo edificio que se había utilizado para hospital, hasta el mes de Febrero, que con motivo de las frecuentes lluvias se desplomó un tabique y se cerró, aunque vias se desplomó había alguna cantidad de leña seca y los enseres del dicho hospital, se encontraba la Junta nombrada, inventariando los aludidos efectos para pasarlos al nuevo local, cuando el médico Sr. Cenaro notó, que por una parte de la calle se daban fuertes voces y una densa nube de humo invadía la habitación por instantes.
Dió el grito de alarma entre los congregados y saltando, mejor que bajando, por las escaleras, huyó de la casa incendiada.
Don Domingo Gunman de Frutos, bajó por un balcón y los señores don Emilio Esclava y don Estaban Echeverría, escaparon por donde pudieron, si bien salvando las cajas de cirugía y gran parte la ropa blanca del benéfico asilo.
Por ballarse el edificio incendiado en el centro del pueblo y tratarse de un combustible tan seco, se produjo una intensa nube de humo que impedía todo trabajo de extinción; sin embargo, el acalorado toque de la campana, reunió á los hombres que había en el pueblo, y las muchachas, con el entusiasmo que las distinguen, estuvieron incansables, trasportando cántaros de agua en la cabeza.
Desde los primeros momentos vimos en el lugar del siniestro á don Tirso Lacalle dictando medidas y uno de las mejores fué ordenar trajesen la bomba que para tales casos, hay en Arguedas.

Los servicios por esta prestados, han sido tan notables y oportunos, que sin pretender con esto herir á nadie en lo más mínimo, el pueblo de Valtierra ha quedado muy reconocido á su vecino el de Arguedas.
Hemos visto á las autoridades todas en frente al peligro y nos ha parecido muy bien, que desde los primeros momentos se hallase la Guardia civil, con su bizarro jefe de puesto á la cabeza, cumpliendo y haciendo cumplir órdenes convenientes.
No se han registrado desgracias personales. El edificio, propiedad de doña Luisa Carasusan, viuda de Esclava, está asegurado en la popular sociedad La Vasconia.
Las pérdidas materiales, si bien no se pueden precisar por el momento, en opinión de personas competentes no son tan considerables como parecían en las primeras horas.
Aunque á las siete nos decía el señor alcalde que, apurado todo, se disponía á manifestar en gratitud á quienes le habían secundado en tan meritoria obra; yo creo que el pueblo, debe también expresarsele á sus alcaldes, en la persona de don Tirso Lacalle, por que, dejándose llevar solo por sus deberes, han estado continuamente en los puestos de mayor peligro, trabajando como lo hacen los braceros.
El trigo del patronato de la Caridad, en su balsa celebrada en este día, ha sido adjudicado en 5,18 pesetas el robo á don Antero Aguirre. No le hablo de elecciones, por no alargar más esta extensa carta.

LA CUESTION DE ARALAR

Aunque lo hemos procurado con vivo deseo, nos ha sido imposible obtener copia de la Real orden que anteaer llegó á Pamplona, aclaratoria de la de 20 de Agosto último, acerca de la manera de efectuar los aprovechamientos de los productos del monte Aralar. La nueva Real orden se halla en poder de los interesados, á cuyos representantes, reunidos ayer en Echarri-aranz, se la entregó, como anunciamos, una distinguida persona de esta capital.
Sin embargo, nuestra gestión no ha sido del todo inútil, pues por informes que no dejan lugar á la menor duda, sabemos que la Real orden contiene dos aclaraciones de otros tantos puntos importantes de la de 20 de Agosto.
Dispuso ésta que se estudie la conveniencia de reformar las bases aprobadas en el año 1869, armonizándolas con los preceptos de la legislación general de montes, y que se estudie también si las servidumbres existentes sobre la Sierra de Aralar á favor de los 19 pueblos de la Unión son compatibles con la buena conservación de los montes, para proceder, en caso negativo, á lo que convenga.
Y la nueva Real Orden declara que en eso nada hay que pueda alarmar á los pueblos, pues, usando estos de sus derechos, como hasta ahora, no habrá motivo para temer la supresión de dichas servidumbres, ni para que nadie piense en tal cosa.
El otro punto es el de que los Ayuntamientos, con arreglo á la R. O. de 20 de Agosto, deberán presentar anticipadamente nota de los aprovechamientos que los pueblos se propongan realizar en cada año, para que el Estado sepa de qué productos podrá disponer.
Y acerca de esto dice la nueva disposición, recién recibida, que esa práctica en nada mermará los derechos de los vecinos, pues todos ellos continuarán realizando los aprovechamientos que les corresponden, con las formalidades establecidas en las mencionadas bases de 1869.
Aunque el origen de nuestros informes no nos permite dudar que lo indicado en los párrafos precedentes es lo más importante de la Real orden recién llegada, estimamos discreto no comentarla hasta conocer su texto.

GACETILLAS

Segun nos participa el señor Mencheta, ayer falleció en Burgos el delegado de Hacienda de aquella provincia nuestro querido y antiguo amigo D. Juan Cabello Echenique, muy conocido en Pamplona.
El finado era uno de los funcionarios más

inteligentes de la carrera administrativa, y en esta Administración de Hacienda, donde hace años desempeñó el cargo de interventor, dió buena prueba de las excelentes cualidades que le adornaban de laboriosidad é inteligencia.
Su muerte causará pesar general.
Deocanse en paz el finado y reciba la distinguida familia del señor Cabello nuestro más sentido pésame.

El capitán general de la región D. Enrique Zappino, se hospedará durante su estancia en esta ciudad en casa de los señores condes de Ezpoz y Mina.
Esta noche se celebrará en el teatro Principal el acto de inauguración de los estandartes de las sociedades de albañiles, peones, tipógrafos, zapateros, curtidores y guarnicioneros, hierro y metales, carteros, pintores y decoradores y toneleros.

El día 1.º de Mayo próximo principiará el servicio de automóviles de Pamplona á Elizondo y vice-versa, y con objeto de hacer los preparativos han estado en Elizondo los señores don Eduardo Maionnave y el administrador de dicha empresa señor Guerdendián.

El alcalde de Zaragoza ha señalado los jueves para la celebración de mercados de ganados.
Serán admitidos en el mercado todos los ganados que reúnan las condiciones del reglamento por que ha de regirse, el cual se hallará á disposición de los ganaderos y tratantes en las oficinas de aquel Ayuntamiento.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro estimado amigo y diligente correspondal de Lodosos don José María Rosell, que ha venido á Pamplona para gestionar algunos asuntos.

El mercado de Estella, según nos comunica nuestro activo correspondal de aquella ciudad, estuvo anteaer poco animado á consecuencia del temporal de lluvias.
Ha desaparecido de Cascaente, de la casa paterna, un niño de 13 años de edad llamado Martín Labarga.
Hasta la fecha se ignora su paradero. El suceso ha impresionado al vecindario.

Don Constancio Aguirruza Uriz, Administrador de la Sociedad «Electra Aragón», ha solicitado del Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, Industria, Comercio y Obras públicas la competente autorización para ampliar su red de transporte de energía eléctrica á los pueblos de Tafalla, Pueyo, Garinosin y Barasoain.
Arranca la nueva línea de San Martín de Unx y se dirige á Tafalla, cruzando en su recorrido de 10.500 metros de carretera provincial de Sangüesa á Tafalla en el kilómetro 43, la vía férrea de Castejón á Alsasua en el kilómetro 138, y en el mismo punto las líneas telegráficas del Estado y de la Compañía y la del teléfono interurbano. Todos los propietarios á quienes afecta la línea, han dado permiso para la colocación de los apoyos y el tendido de los mismos.

Desde Tafalla sigue la línea á Pueyo cruzando la carretera de Pamplona á Tafalla en el kilómetro 66 y desde este punto se dirige á Barasoain y Garinoain, cruzando nuevamente el ferrocarril y líneas telegráficas antes citadas en el kilómetro 146, así como también la carretera entre dichos pueblos. Cuenta la Sociedad peticionaria en Sección como en la anterior, con el consentimiento de los propietarios.
La tensión en la línea será de 6.000 volts.
Los que se consideren perjudicados pueden pretar sus reclamaciones en el Gobierno civil en el plazo de 30 días á contar desde hoy.
Procedentes de Lourdes han regresado á esta ciudad en compañía de sus encantadores hijos los señores marqueses de Villa Marcilla.
Sean bien venidos.
Hoy regresará á Los-arcoos el digno alcalde de aquella villa y estimado amigo nuestro don Estaban Zubieta.
Lleve feliz viaje.
Mañana, domingo, se celebrará el Viático General á las ocho de la mañana y con la solemnidad de costumbre, en el Hospital Militar, celebrándose á continuación misa solemne.
Ayer tarde celebró sesión la comisión municipal de Beneficencia, despachando varios asuntos que han de someterse á la aprobación del Ayuntamiento.

De elecciones.—Todas las noticias que tenemos confirman lo que hemos dicho anteriormente: la lucha de mañana, domingo, será tenaz y apasionada como nunca.
De este mal están libres, como saben nuestros lectores, los distritos de Aoz y Estella, en donde, sin oposición, se presentan candidatos los señores Irigaray y Llorens, respectivamente.
La contienda electoral en esta provincia se limita á la circunscripción y á los distritos de Tafalla y Tudela, y muy especialmente á estos dos últimos distritos, en los que se lucha con fuerzas equilibradas y grande empeño por ambas partes.

Como verán nuestros lectores por la primera de nuestras conferencias telefónicas, ha sido nombrado secretario de una de las secciones del Congreso médico nuestro querido amigo el ilustrado doctor don Manuel Jimeno.
Que sea enhorabuena.

La grave enfermedad que ha venido padeciendo nuestro amigo el comerciante de esta ciudad don Francisco Urziza ha experimentado un gran alivio, pudiendo decirse que ha entrado en una franca convalecencia, por lo cual felicitamos al enfermo, así como á su respetable familia.

Los señores Baunza y alcalde del barrio de la Magdalena, han presentado la renuncia de sus cargos de presidentes de las mesas electorales; el primero fundando la en motivos de salud, y el segundo en te-

ner que vigilar el barrio el día de las elecciones.

Según hemos oído, á estas renuncias seguirán otras que serán presentadas hoy por la mañana.
Igoramos el fundamento del rumor.
Ha ingresado en la cárcel de Estella el penado Mariano Echeverría.

Ha cesado en el desempeño de su cargo la maestra de Esclava doña Catalina García.
El alcalde de Arroniz comunica que varios desalmados troncharon diez y seis olivos, propiedad del guardiá de aquella localidad Feliciano Baquedano.
Los autores no han sido habidos.

La simpática sociedad coral pamplonesa va progresando de manera considerable.
El entusiasmo artístico más digno de elogio reina entre las señoritas que forman parte de la Sociedad, y desde el día en que tuvimos la satisfacción de escuchar por primera vez sus argentinas voces en el Concierto sacro, con que obsequiaron no ha mucho á los socios protectores, hasta hoy, han hecho grandes progresos.

Además, y como prueba, á no dudarlo, del cariño que en Pamplona se profesa al Orfeón, que supo salir triunfante en cuantos certámenes se presentó haciendo que los artistas más grandes rindieran culto en él á esta bendita tierra, muchas señoritas han aumentado el coro, hasta el extremo de que existen ya 35 ó 40.
¡Animo y adelante!

Se ha ordenado que el tiempo de duración para el servicio del sable para tropa de institutos montados modelo 1895, sea de 12 años.

Con la solemnidad de siempre, se celebró ayer la procesión para administrar la Comunión Pascual á los enfermos de la parroquia de San Agustín, siendo portador del Santísimo Sacramento el conde D. Fortunato Morrá, por hallarse indisputado, desde hace unos días, el señor párroco don Modesto Perez, cuyo rápido restablecimiento vivamente deseamos.

La lluvia obligó al citado sacerdote á recorrer parte del trayecto en coche, acompañándole el diplomático don Carlos Miranda, que, vestido de uniforme, llevaba el farol parroquial.
En la procesión iban gran número de feligreses con hachas, y cerraba la marcha la música y una compañía de Cantabria.

Con motivo de ser mañana las elecciones, no se celebrará en el palacio provincial el juicio de excoñiciones de quintas.
Como ya indicamos oportunamente, los mozos á quienes correspondía presentarse y que son los de los pueblos de Marcilla, Maya, Mérida, Mendavia, Mandaza, Mendigorría, y Milagro, se presentarán el día 13 del próximo Mayo.

La V. O. T. de San Francisco de Asís establecida en la iglesia de las RR. MM. Recoletas celebrará mañana los acostumbrados cultos del cuarto domingo de cada mes en esta forma:
A las siete de la mañana comunión general.
A las diez misa solemne con el Santísimo expuesto.

A las tres y media de la tarde rosario, expiación, reserva, procesión con el Santo, pútea y Vis-Crucis.
Ayer dijimos que había nevado en el valle de Erro, y según noticias que de nuestros correspondales hemos recibido ha nevado también en los valles de Allua, Amescoa y Uizama, y en los montes cercanos á la frontera.

Como demostración palmaria de que los fines de la sociedad protectora de obreros La Conciliación son agenos por completo á todo lo que tenga carácter político, la Junta mixta en sesión celebrada el domingo próximo pasado acordó que los cultos de dicho centro permanecieran celebrados durante el día de las elecciones.

El ingreso de las cuotas semanales por los obreros lo harán el siguiente domingo 3 de Mayo.
Solemne función que mañana cuarto domingo de Abril, celebrará la V. O. Tercera en Capuchinos.
Por la mañana, á las siete comunión general y misa para los Hermanos difuntos, las cuatro de la tarde exposición de San Juvina Majestad, rosario, sermón que pronunciará un R. P. Capuchino, reserva, y por la mañana procesión del S. P. San Francisco de Asís.

Se aplica á los fises honren con su presencia tan devotos ejercicios, especialmente á los Hermanos, para ganar la indulgencia plenaria á ellos concedida por S. S. el Papa León XIII en la Bula Misericors Dei Pater.

Aviso.—La persona que hubiere perdido una pulsera el día de Jueves Santo puede pasar á recogerla á la calle de San Jerónimo, núm. 6, 4.º izquierda, dando las señas se le entregará.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS COMENDADOS.
En tal caso se hallan los siguientes:
A los mineros, Arriendo de yerbas, Arriendo de yerbas, El Buen Gusto, Oficial de rinaría, Vacuna, Herramienta usada, Cerros gordos, Para los zapateros, Santacara, Arriendo de máquinas, Yrazu y compañía, Arriendo local, En Tafalla, Papel para envolturas.

Nuestros apreciados lectores leerán en la presente edición un anuncio de la bien reputada firma de los señores Vialtin et Ca. Banqueros y Expendedores general de lotería en Hamburgo, tocante á la lotería de Hamburgo y no dudamos que les interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos alcanzar en un caso feliz una buena importante. Esta casa cuenta con un bien gratis y franco el prospecto oficial en su idioma.

La limpia y sencilla aplicación del Callicid Eseriva, que se vende en Pamplona para la curación de los callos, le hace de la preferencia de t. d. s. l. s. señores de lleros. Su autor, el farmacéutico D. J. Barcelonés (Fernand VII, 7), es cada día más felicitado por el sorprendente éxito que obtiene.

El coronel don Juan de los Rios, jefe de la 1.ª Brigada de Artillería, ha sido nombrado jefe de la 2.ª Brigada de Artillería, en sustitución del Sr. don Juan de los Rios, que ha sido nombrado jefe de la 3.ª Brigada de Artillería.

El Sr. don Juan de los Rios, jefe de la 1.ª Brigada de Artillería, ha sido nombrado jefe de la 2.ª Brigada de Artillería, en sustitución del Sr. don Juan de los Rios, que ha sido nombrado jefe de la 3.ª Brigada de Artillería.

# Por teléfono y telégrafo

## Primera conferencia

Madrid 24 (6 tarde.)

### La recepción de hoy

Hoy se ha celebrado en Palacio la anunciada recepción de los congresistas médicos. Los primeros recibidos por el Rey fueron los alemanes. El Rey conversó con ellos en alemán, dando preferencia a los médicos militares. La recepción se celebró en el salón del Trono. A retirarse los alemanes dieron tres vivas al Rey. Después de los alemanes entraron los austriacos, que al salir repitieron los vivas al Rey. Entre los austriacos figuraban dos señores.

Los congresistas admiraron las dependencias de Palacio llamándoles la atención los hermosos tapices que ornaban las paredes. Los últimos recibidos por SS. MM. fueron los españoles.

La reina conversó con los médicos alemanes y austriacos sobre asuntos de Medicina, llamando a estos la atención la cultura de la reina madre.

El Rey vestía uniforme de capitán general; la reina madre, la Princesa de Asturias y las infantas Teresa e Isabel lucían hermosos trajes y el Príncipe de Asturias vestía el uniforme de oficial general.

Los congresistas estuvieron en la terraza de Palacio.

### Crónica barcelonesa

Comunican de la ciudad condal que han sido puestos en libertad los sujetos que estaban detenidos con motivo de los pasquines que aparecieron ayer en los árboles de la Rambla.

En San Martín de Provensals, y otros puntos se han celebrado mítines anarquistas para protestar contra las elecciones.

En la capital se ha celebrado también un mitin republicano.

Hablaron los señores Angles, obrero, Junoy, Vallés y Ribot y Salmerón.

Este último dijo que los republicanos no pretendían atreverse a los obreros por medio de coacción, sino que querían que fuesen al partido por convencimiento.

El Sr. Salmerón salió después de celebrado el mitin con dirección a Manresa donde se celebrará otro.

### Católicos y socialistas

Don de Poitiers (Francia) que se han reproducido los desórdenes entre católicos y socialistas.

En una de las calles sostuvieron una lucha tenaz ambos elementos siendo dispersados por la policía.

### De Marruecos

Los telegramas que se reciben de Tanger dan cuenta de que la situación del sultán es cada vez más crítica.

La insurrección en la frontera de Argelia ha aumentado y de Fez han salido fuerzas imperiales para combatir a los rebeldes.

### Reunión de congresistas. El doctor Jimeno.

Desde las nueve hasta las doce de la mañana han estado reunidas en el Palacio de la Biblioteca las distintas secciones del Congreso médico.

En aquella reunión, verdadero campo de operaciones de las inteligencias médicas del mundo, se discutieron asuntos relacionados con la medicina.

La animación y el entusiasmo fueron grandes.

El médico de esa localidad don Manuel Jimeno, ha sido nombrado secretario de una de las secciones del Congreso.

### Entierro del almirante Valcárcel

A las once de la mañana se ha celebrado la conducción al cementerio del cadáver del almirante de la Armada don Carlos Valcárcel.

Las tropas formaron a lo largo de la calle de Serrano, Puerta y calle de Alcalá, Puerta del Sol y calle Mayor.

El féretro, que ostentaba las insignias de almirante, estaba colocado en un armón de artillería.

Llevaban las cintas los Sres. Togados, Carvera, duque de Saxo, Azórraga, Navarro Rodrigo y Lopez Dominguez.

Formaban la presidencia del duelo: El Sr. Silveira en representación del Gobierno.

Los generales Pacheco y Cerero en la del Rey.

El duque de Veragua en la de la Reina.

El duque de Vistahermosa en la de los Príncipes de Asturias.

Y el Sr. Coello en la de la Infanta Isabel.

A los lados del féretro y delante de él iban músicos con chabones.

Clero con cruz alzada.

Tributaron los honores al cadáver dos regimientos.

El cortejo fúnebre estaba compuesto por personas de todas las clases sociales, militares, literatos, políticos y amigos particulares del finado.

También asistieron gran número de congresistas extranjeros.

## Bolsa de Madrid

### COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 23	Día 24
Bolsa perpetua 4 por 100 int	5 45	5 60
Idem id. fin de mes.	75 45	76 65
Idem fin próximo	00 00	00 00
Bolsa amortizable al 5 por 100	96 20	96 25
Carpas provisionales 5 por 100	96 10	96 15
Acciones del Banco de España	481 00	482 00
Id. de la C. A. de Tabacos	428 75	428 50
Cambios sobre París (tanto por ciento)	00 00	86 00
Id. id. Londres (penetas por libra esterlina)	00 00	34 32
París, Exterior español	87 05	87 60

Buenos Aires, día 22.—Oro, 227-25.

### En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 75,90, el id. Fin próximo a 00,00, los francos a 36,00, las libras a 34,22 y el amortizable a 96,15.

MENCHETA.

## Segunda conferencia

Madrid 24 (11 noche)

### Firma

Hoy correspondió despachar con S. M. a los ministros de Instrucción y Agricultura. El señor Allendesalazar no llevó ningún expediente a la firma.

El señor marqués del Vadillo llevó un decreto reformando el artículo 15 del reglamento general de la Asociación de ganaderos de España, y otro relativo a la construcción de carreteras en la provincia de Jaén.

### Muerte sentida.—Lo que dice "El Correo."

A las dos de la tarde ha dejado de existir el distinguido y antiguo periodista señor Fabra.

Su muerte ha causado general sentimiento. La prensa dedica extensas necrologías del finado.

El Correo aconseja a los candidatos del partido liberal que excitin a sus amigos para que apoyen la candidatura monárquica completa por Madrid, con objeto de sacar triunfantes a todos los candidatos y contrarrestar el empuje de la candidatura republicana.

El movimiento electoral está en su período álgido, y la lucha promete ser violenta.

Los republicanos se agitan mucho y a juzgar por los trabajos realizados llevan ganado mucho terreno a los monárquicos.

El señor Sanchez Guerra ha dado enérgicas órdenes a los delegados de los distritos para que no se ejerzan coacciones ni atropellos ni chanchullo electoral.

### "La Epoca," Moret

La Epoca distribuye en su editorial las fuerzas futuras parlamentarias.

Ampia los datos consignados días pasados por El Imparcial, y hace constar que la noticia no tiene carácter oficial ni oficioso, sino solamente particular.

Hasta después de las elecciones no regresará el señor Moret a la corte.

A juzgar por los despachos recibidos de Zaragoza, las elecciones serán reñidísimas en la ciudad cesaragustana, creyéndose que el señor Moret saldrá triunfante.

### Sobre una acta.—En honor de los congresistas médicos.

Según los comentarios sobre el acta grave del marqués de Ibarra. Se dice que será nombrado presidente de la Diputación el diputado señor Bernard, renunciando el marqués el cargo después que sea aprobada el acta.

La prensa publica extensas reseñas de los trabajos realizados por el Congreso médico, así como de los festejos que vienen celebrándose en honor de los congresistas.

Mañana a la noche se verificará una recepción en el ministerio de Estado, haciendo por la tarde una excursión al Escorial.

El doctor Ezquerdo obsequiará a los congresistas extranjeros que representan a la prensa médica con un lunch en su sanatorio de Carabanchel.

La fiesta se celebrará el próximo lunes.

### Fallecimiento.—Por la familia de Manolo Rodriguez.

En Burgos ha fallecido el delegado de Hacienda de aquella provincia don Juan Cabello y Echenique.

Su muerte ha causado pesar general en dicha población donde contaba con generales simpatías.

Mañana se verificará el entierro que será una manifestación de duelo.

Se ha verificado esta tarde en el teatro Apolo el beneficio organizado por la empresa de dicho teatro en favor de la familia del actor Manolo Rodriguez, fallecido recientemente.

En unión de los artistas de Apolo han trabajado los de la Zarzuela y Lira.

El teatro estaba de bote en bote.

### Riña sangrienta.—Intento de suicidio.—Hundimiento de tierras.

En los talleres de El Liberal ha surgido esta tarde una acalorada disputa por resentimientos antiguos, dos repartidores de periódicos.

De las palabras pasaron a los hechos resultando uno de ellos herido en el pecho de una terrible puñalada. El agresor fué detenido en el acto.

Desde un segundo piso de una casa de la calle del Barquillo, se ha arrojado a uno de los patios interiores una infeliz sirviente produciéndose heridas de consideración.

La desgraciada muchacha padecía ataques de enajenación mental.

En una finca del Pozo de la nieve, de Aranjuez, ha habido un desprendimiento de tierras.

Dos obreros quedaron sepultados entre los escombros siendo sacados con fuertes contusiones y magullamientos. Los dos se encuentran en estado grave.

### Motin en Aranjuez.—Ataque a las tahonas.—Tranquilidad.

Como consecuencia de la subida del pan, se han amotinado hoy las mujeres del pueblo de Aranjuez.

Las manifestantes recorrieron las calles en actitud tumultuosa, saqueando las tahonas y establecimientos donde se expendía pan.

A las manifestantes se unieron muchos obreros, adquiriendo entonces la manifestación caracteres imponentes.

Después de no poco trabajo pudo el alcalde dominar el conflicto. El alcalde ha puesto a disposición del Juzgado a un panadero que insultó y amenazó a las revoltosas.

Durante los sucesos permanecieron cerrados casi todos los establecimientos.

También estuvieron acuarteladas y dispuestas a salir a la calle las fuerzas que guardaban la plaza.

A las seis de la tarde renació la tranquilidad si bien los ánimos están bastante excitados.

### Los carlistas.—Mitin suspendido.—Incendio formidable

Según telegrafían de Barcelona, el señor Mella y los demás candidatos carlistas han visitado al Cardenal Sr. Casañas. El Sr. Mella ha manifestado que en la entrevista nada se ha tratado de política.

También participan de la ciudad que, en las escaleras del hotel Continental, que es donde está hospedado el Sr. Mella, ha sido detenido un sujeto al cual se le ha encontrado un enorme cuchillo.

Se dice que el sujeto en cuestión trataba atentar contra la vida del elocuente orador.

Un despacho de Sevilla dice que varios republicanos de dicha ciudad salieron para celebrar un mitin en un pueblo inmediato, pero el vecindario los recibió en actitud hostil viéndose obligados a regresar a la capital.

En Benavente ha ocurrido un formidable incendio en el comercio de don Luis Martínez.

Las llamas prendieron fuego a las casas inmediatas, quemándose cinco casas.

El vecindario pudo después de grandes trabajos localizar el fuego.

No han ocurrido desgracias personales pero las materiales son de consideración.

Se ignora hasta la fecha si el incendio fué casual ó intencionado.

### Mr. Loubet

Despachos recibidos de Constantina dan cuenta de haber llegado a aquel puerto el presidente de la república francesa M. Loubet, procedente de Argelia, siendo ovacionado.

### El rey de Bélgica

Telegrafían de París que ha llegado a aquella capital el Rey Leopoldo de Bélgica.

### El asunto Dreiffus

Comunican de París que en el próximo Consejo que celebren los ministros se tratará de la carta de Dreiffus.

La opinión general es la de que no se revisará el proceso.

### Juez que huye

Dicen de Versailles que al ir el Juez de paz a cumplir la orden de expulsión de los frailes Capuchinos, mil frailes que estaban oyendo misa le agredieron viéndose obligado a huir.

### Movimiento de soberanos

Dicen de Roma que el Rey Eduardo visitará aquella capital del 27 al 30 del mes actual y el Emperador Guillermo del 3 al 6 de Mayo.

### Reyes agredidos

Telegrafían de Copenhague que un soldado que se encontraba en completo estado de embriaguez agredió al rey Oscar de Dinamarca y a la ex-emperatriz viuda de Rusia.

El rey resultó ileso pero la ex-emperatriz recibió varios golpes.

El pueblo quiso lynchar al agresor.

### Funerales

En Santiago se han celebrado funerales por las víctimas de Salamanca y Madrid en los últimos alborotos estudiantiles.

### Accidente marítimo

Anuncian de Gijón que el mar arrojó sobre las rocas de la costa un patache, que quedó completamente destruido.

Los tripulantes se salvaron.

Solamente uno resultó ligeramente contusionado.

### De Marruecos

Comunican de Meilla que la junta de cabos de cabillas adiptas al Roghi, acordó establecer dos aduanas en el campo fronterizo al nuestro.

El Roghi ha dicho que caso de que Fez no se rinda serán voladas sus murallas por la dinamita.

MENCHETA.

## Telegramas y telefonemas

Madrid 24 (11:20 n.)

Conferencia en el Ateneo.—De elecciones.

El sábio académico francés Mr. Brune-

tiere, ha dado esta tarde en el Ateneo una conferencia sobre las «Relaciones entre la literatura francesa y española.»

El orador fué muy aplaudido. Entre la numerosa y distinguida concurrencia recordamos a los señores Pidal, Valdillo, Toca, Cerralbo y otros.

En la agrupación socialista se reunieron los comités republicanos de la Latina para tratar de las elecciones.

MENCHETA.

Madrid 24 (11:20 noche.)

### Estudiantes y obreros republicanos

En la tertulia progresista se reunieron hoy los estudiantes y obreros republicanos.

Se pronunciaron discursos enérgicos y se acordó que el domingo a las seis de la mañana se reunieran en la Puerta del Sol para recorrer los colegios.

Reinó gran entusiasmo.

MENCHETA.

## De madrugada

Catástrofe en Bilbao. Teatro que se hunde.

Madrid 25 (1:40 madrugada.)

Telegrafían de Bilbao que estando celebrándose un mitin socialista en el Teatro Circo, se hundió parte del suelo.

El pánico fué indescriptible. Muchos se arrojaron por las ventanas resultando muchos heridos.

Continuaron hablando Parezagua e Iglesias.

MENCHETA.

Madrid 25 (3 madrugada.)

### Las congregaciones religiosas

Telegrafían de París diciendo que los Superiores de las Congregaciones religiosas, cuyas autorizaciones fueron rechazadas, se han reunido y guardan reserva sobre los acuerdos tomados.

### Llegada de un infante

De Oporto comunican que ha llegado a dicho punto el infante D. Alfonso.

MENCHETA.

Madrid 25 (3:15 madrugada.)

### Uno que se separa

El expresidente de la Diputación provincial de Barcelona se ha separado del partido fusionista.

### Salmeron

Comunican de Manresa que ha llegado a aquella ciudad el señor Salmeron, haciéndole un recibimiento entusiasta.

MENCHETA.

## A los médicos

Se vende una pila eléctrica de corrientes continuas, fuerza 15 elementos que desarrollan 35 miliamperes. Apenas se ha usado y se dará baratísima.

También se vende una jeringuilla Roux, completamente nueva, y muy barata.

Informará en Tudela don Cruz Iribarren, Plaza de San Jaime, Botica.

15-15

## Sociedad anónima

HIDROELÉCTRICA «FRANCO-ESPAÑOLA» Teniendo esta Sociedad que instalar en la villa de Cambo y pueblos limítrofes (Francia) cierto número de lámparas a particulares para luz eléctrica, bajo el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en las oficinas de la misma en Iran (casa de Banca del señor Picaeva) abre concurso para mil de estas, hasta el 30 del corriente, reservándose el derecho de elegir la posición que más le convenga ó de rechazarlas todas.

Irán 22 de Abril de 1903.—El Director Gerente, Luis San Bartolomé. 4-3

## Vacuna de ternera

Un tubo para 5 vacunaciones. . . . 1 peseta  
> > 150 id. . . . . 20 id.  
Se preparan terneros vacuníferos. Farmacia de don Manuel Negrillos, Pamplona. 15-8

## Traspaso

Por no poder atender los dueños de la tienda núm. 2 de la calle de San Saturnino, se traspasa la tienda con todos sus géneros; como esta tienda es muy antigua tiene muchísima clientela y está situada en el centro de esta ciudad. Para más detalles dirigirse a la calle Tecende, rís núm. 25, piso primero. 6-5

## Feria de ganados

EN BURGUETE

La importantísima feria de ganados, que todos los años se celebra en esta villa por el mes de Mayo, tendrá lugar en el presente los días 2 y 3 del citado mes.

Burguete 20 de Mayo de 1903.—El alcalde Antonio Masip. 4-3

## Precio fijo

GORRIZ HERMANOS

—Mayor 12 y 14 y esquina de Pellejerías— Esta casa ha recibido un gran surtido de géneros del país y Extranjeros, que se venderán a precios baratísimos.

Se liquidan varios géneros de lana y algodón a mitad de su valor. 9-3

## Gargallo Hermanas

De regreso de su viaje de París donde han adquirido un precioso surtido de novedades en sombreros y confecciones para señoras y niños, han llegado a esta capital hospedándose en el hotel «La Perla» cuarto número 23, las acreditadas modistas de San Sebastián señoras Gargallo Hermanas, que permanecerán en Pamplona hasta el sábado próximo solamente. 4-4 x

## Venta de casas

Se venden las casas números 83 y 85 de la calle Mayor. Diríjase a don Santiago Martincorena, Navarrería 27, piso primero. 15-7

## Para primera comunión

Se han recibido bonitos devocionarios, rosarios y medallas en la imprenta y papelería DE ROMAN VELANDIA, San Nicolás 15 y 17. 20-9

## Instrumental quirúrgico

Solicítese en la farmacia de don Manuel Negrillos, de Pamplona, quien además de tener en almacén el que constantemente necesita el médico en su práctica, puede proporcionar cualquiera otro, por moderno que sea, a precios que, en todo caso, no excederán a los señalados en los catálogos de las casas que en España se dedican a ese comercio. 10-3

## Arriendo de Fonda

Agua y baños termales de BELASCOAIN

Reformado dicho establecimiento con arreglo a los últimos adelantos para que los bañistas que a él concurren disfruten del mayor número posible de comodidades, y deseando la Sociedad Zurilda y Belascoain, propietaria del mismo, dotarlo también de un camerado servicio de fonda, este Consejo de Administración ha acordado proceder al arriendo de dicha fonda, así como al del café de la misma bajo las bases que se hallan de manifiesto en estas oficinas, y que se suministrarán a los que las soliciten.

Al efecto se señala el plazo de 15 días contados desde hoy, para que todos aquellos a quienes pueda convenir dicho arriendo presenten sus proposiciones en la Administración de esta Sociedad, Espoz y Mina, 2, principal izquierda, advirtiéndose que el Consejo se reserva el derecho de aceptar la que considere más conveniente, ó de desestimar todas ellas si no las creyere aceptables.

Pamplona 26 de Abril de 1903.—El Presidente del Consejo de Administración, Angel Arleta, 3-1 (a)

## Ayuntamiento de Alsásua

El Ayuntamiento de este pueblo ha acordado construir unos quinientos metros de espaldón ó acera en el camino que conduce a la Estación, bajo el precio y condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría municipal, cuya remate tendrá lugar en la Sala Consistorial a las once de la mañana del día tres de Mayo próximo.

Alsásua 25 de Abril de 1903.—El secretario, José Martón.—El alcalde, José María Olayeta. 4-1

## Pérdida

habiéndose extraviado un resguardo de depósito de deuda amortizable número 17 618, expedido por esta Sucursal del Banco, se ruega a la persona que lo haya encontrado se viva entregando a don Ricardo Smaniego y se le gratificará. 3-1

## A los Ayuntamientos

Y DIRECTORES DE BANDA El que suscribe, instrumentista y habitante en la calle de la Merced núm. 58, con 26 años de residencia en esta capital, se encarga de arreglar toda clase de instrumentos musicales por difíciles que sean, dejándolos en su primitivo tono, aun cuando estos sean complicados.

También se cambian y venden instrumentos usados y admiten encargos referentes al arte.—Santiago Fernandez. 15-7

## Liquidación

Abanicos, puntillas y otros artículos en casa de la viuda de M. Erciti, San Saturnino, 16. 4-1

## Academia mercantil

NUEVA, 20, PISO 3.º La acreditada Academia teórico-práctica de Cálculos Mercantiles, Contabilidad, Legislación mercantil y Caligrafía, de don Antonio Goni, queda desde el 1.º de Mayo a cargo del Partido mercantil don Santos Riezu, empleado de la Sociedad «Crédito Navarro». 15-9

## Para Montevideo

Y BUENOS AIRES El día 3 de Mayo saldrá del puerto de Bilbao el precioso vapor ENTERRIOS, admitiendo carga y pasajeros para Montevideo y Buenos Aires.

Para informes, carga y demás pormenores SERAFIN POZUETA, Estafeta, 25, piso 1.º Pamplona. 10-10 x

## Aviso importante

Encuéntrese en esta capital el representante único para toda España, de M. HATZMAN, (Pedicuro del Gran Mundo)

Por primera vez tiene el gusto de poner a la venta en esta capital y resto de la península, el TAFETAN HATZMAN, único y sin rival para la curación de callos y durezas en los pies, así como para toda clase de heridas, quemaduras y granullaciones.

Dicho específico, no obstante ser el más moderno de todos los conocidos, es el que por sus inmejorables resultados tiene mayor aceptación en toda Europa, llegando por su fácil y múltiples aplicaciones a superar a todos los demás específicos

# Anuncios recomendados

## A los mineros!

Lucio Carrere, ingeniero de minas práctico con residencia fija en Calle Navarrería, 33 bis, 3.º, de esta capital, informa sumamente a cuantos lo soliciten, de cuanto se relaciona con este ramo en vista de la naturaleza de los terrenos y de los minerales de que se trate, de la importancia y ley de estos, de las condiciones y formas de los criaderos, de las ventajas e inconvenientes de la explotación, en su caso, y de las disposiciones legales que rigen, procurando, siempre, con la mayor naturalidad y buena fe, evitarles gastos innecesarios; y si su conciencia se lo dictare, también desarráigarles las frecuentes ilusiones ruinosas, entre esta clase de aficionados, que suelen concebir muchas veces equivocadamente esperanzas muy halagüeñas.

Y facilita la manera de negociar cuanto en verdad resulte útil y productivo. 8-7 p

## Arriendo de yerbas

El día 26 á las diez de la mañana se subastarán las yerbas del pueblo de Salinas de Ibargoiti. El arriendo será para los meses de Julio, Agosto y Setiembre. Las condiciones ó bases de arriendo están de manifiesto en casa de don Tomás Recalde, alcalde de dicho pueblo. 9-8

## Arriendo de yerbas

EN ABAURREA BAJA  
Se arriendan las yerbas de las corralizas denominadas «Arberroa» y «Chusta», de esta jurisdicción, en las que podrán pasturar hasta 2.000 cabezas de ganado lanar. Los que deseen tomar las referidas corralizas se dirigirán al que suscribe, antes del día 26 del actual, quien les enterará de cuanto pueda convenirles.—Ascensión María Leturia, Abaurrea-baja (valle de Aezcoa.) 8-8

## El Buen Gusto

ESTAFETA 4 Y 6  
Gran surtido de cuadros, cromos, oleografías, molduras y espejos, una máquina de cortar cuadros, un ropero y una mesa de nogal para comedor, precios sumamente arreglados.  
Abundante surtido de loza, porcelana, cristalería para servicio de mesa y objetos de adorno. No comprar sin visitar esta casa. ESTAFETA 4 Y 6 15-16

## Oficial de veterinaria

Se necesita uno que sepa forjar; dirigirse á don Pelegrin Urtesun, en Fitero. 15-4 p

## Vacuna

Se recomienda á los Ayuntamientos y particulares la vacuna procedente del Instituto Bacteriológico Vacinal Suizo de Berna que se vende en estuches y frascos á los precios siguientes:  
Frasco para 60 vacunaciones. 15 ptas  
Id. 80 8  
Estuche con 5 tubos para 15 vacunaciones. 4  
Idem 1 3 1  
Dirigirse al representante en Pamplona don Valentín Marquina, Nueva, 1, Farmacia. —30

## Herramienta usada

DE CARPINTERIA  
Hay de venta una buena partida bancos con prensa de hierro y toda clase de herramienta de carpintería en la calle San Francisco núm. 24. 15 8 (a)

## Carneros gordos

EN VENTA  
Se venden cincuenta carneros gordos en casa de José Galar, (Marcañán (valle de Juslapaña) 3-2

## Arreglo de máquinas

Se arreglan toda clase de máquinas de coser; trabajos inmejorables á precios muy baratos. San Agustín 22, taller. 4-4

## Para los zapateros

Cortes hechos de todas clases y formas á precios sumamente arreglados.  
Especialidad en encargos á la medida.  
Se alquilan toda clase de hormas y se hacen arreglos en la máquina de brzo.  
FABRICA DE CORTES APARADOS  
—de Pablo Goñi, Eslava, 10, Pamplona.— 8-8

## Santacara

El día 3 del próximo mes de Mayo á las once horas tendrá lugar en esta Casa Consistorial el acto de subasta de las yerbas de la carnicería con el abasto de carnes por el tiempo de dos años consecutivos, bajo las condiciones aprobadas por la Excm. Diputación que obran de manifiesto en esta Secretaría y que en el acto de la misma serán leídas.  
Santacara 13 de Abril de 1903.—El Alcalde, Pedro Hualde.—Por su mandado, Manuel Roldero. 4-2

## Yrazu y Compañía

BANCA  
Calle Moreno, 907, Buenos Aires  
Esta antigua casa además de las obras coherentes al ramo, tiene una sección de servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España don Antonio Iriarte, de Tolosa (coja) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas.

## Arriendo de locales

Se arrienda para almacén ó para cualquier otro uso un local en la calle de San Juan de los Rios, número 14. 15-16

## En Tafalla

se traspasa por no poder atender las obligaciones de la panadería y generos anejos al negocio de la Plaza de Navarra, núm. 8; de no haber quien la tome á traspaso se liquidará y hallarán ventajas.

## Papel para envolturas

Hay gran surtido en la imprenta de periódico que se dará á precio conveniente. DIRIGIRSE AL CONSERJE.

## Invitación para participar á la próxima GRAN LOTERIA DE DINERO

### 600.000

MARCOS

ó aproximadamente

### Pesetas 1.000.000

como premio mayor pueden ganarse en caso más feliz en la nueva gran Lotería de dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

especialmente:

- 1 Premio á Marcos 500000
- 1 Premio á Marcos 200000
- 1 Premio á Marcos 100000
- 1 Premio á Marcos 80000
- 2 Premio á Marcos 60000
- 2 Premio á Marcos 50000
- 3 Premio á Marcos 40000
- 1 Premio á Marcos 35000
- 5 Premio á Marcos 30000
- 5 Premio á Marcos 20000
- 2 Premio á Marcos 15000
- 16 Premio á Marcos 10000
- 55 Premio á Marcos 5000
- 103 Premio á Marcos 5000
- 155 Premio á Marcos 2000
- 616 Premio á Marcos 1000
- 14 Premio á Marcos 500
- 1022 Premio á Marcos 400
- 33788 Premio á Marcos 169
- 9970 Premio á Marcos 250, 200,
- 180, 144, 111, 100, 78, 43, 24

La Lotería de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de Hamburgo y garantizada por la hacienda pública del Estado, contiene 115.000 billetes, de los cuales 55.755 deben obtener premios con toda seguridad.

### MARCOS 11.300,390

ó sean aproximadamente

### Pesetas 19.000.000

La instalación favorable de esta lotería está arreglada de tal manera, que todos los arribos indicados 55.755 premios incl. 3 premios extraordinarios hallarán seguramente su decisión en 7 clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de Marcos 50.000, de la segunda 55.000, asclende en la tercera á 60.000, en la cuarta á 70.000, en la quinta á 80.000, en la sexta á 90.000 y en la séptima clase podría en caso más feliz eventualmente importar 600.000, especialmente 300.000, 200.000 100.000 Marcos etc.

La casa in/ra erita invita por la presente á interesarse en esta gran lotería de dinero. Las personas que nos envían sus pedidos se servirán añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, ó sellos de correo remitiéndonos por Valores declarados ó en libranzas de Giros Mútuos, sobre Madrid ó Barcelona, extendidas á nuestra orden ó en letras de cambio fácil á cobrar, por certificado.

Para el sorteo de la primera clase cuesta:  
1 Billete original, entero: Pesetas 10—  
1 Billete original, medio: Pesetas 5—

El precio de los billetes de las clases siguientes, como también la instalación de todos los premios y las fechas de los sorteos, en fin todos los pormenores se vera del prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente, que se hallan previstos de las armas del Estado, como también el prospecto oficial. Verificado el sorteo, se envía á todo interesado la lista oficial de todos los números agraciados, prevista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo las garantías del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolverse pero siempre antes del sorteo y el importe remitido será restituido. Los pedidos deben remitirse directamente lo más pronto posible, pero siempre antes del

15 DE MAYO DE 1903

**VALENTIN Y CIA.**  
HAMBURGO  
ALEMANIA

Para orientarse se envía gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.

## Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 3 y 31 Enero, 28 Febrero, 28 Marzo, 26 Abril; 23 Mayo, 20 Junio, 18 Julio, 16 Agosto, 12 Septiembre, 10 Octubre, 7 Noviembre y 5 de Diciembre, directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 16, de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 28, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana, y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Columbia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Acaente, Valencia, Barcelona.

Línea de Fernando Pó.—Servicio bimestral saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Pó con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.  
Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados.

**DEHAUT**  
de PARIS  
que purifican la sangre y entretienen la libertad del Intestino. — La Pildora Dehaut se toma AL COMER al principio ó en medio de la comida.

**CREMESIMON**  
POUDRE SAVON

## ALMACEN DE DE CAL-HIDRAULICA DE ZUMAYA y Cemento Portland Rezola, de San Sebastian

(Unico representante en Navarra de la fábrica Rezola)  
**Ventas al por mayor y menor**  
Asfalto de Maestu (el de mejores resultados)  
Se hacen toda clase de trabajos á precios con venciones.—TIBURCIO GUERENDIAIN  
Mercaderes, 21.

## BOLETIN RELIGIOSO

**SANTORAL**  
Día 25 SÁBADO.—San Marcos Evangelista.—Uno de los primeros que convirtió el Apóstol San Pedro después de la venida del Espíritu Santo, fué á Marcos, natural de Cirene, en Pentápolis. Escribió el Evangelio, según lo que había oído á su Maestro, cuyo libro aprobó San Pedro, y le mandó leer en la Iglesia. Furioso los gentiles contra Marcos porque abolía el culto de sus ídolos y reprendía sus nefandas costumbres, se smotinaron, y habiéndole atado por los pies en ocasión que estaba celebrando la santa misa, le arrastraron por la ciudad, encuyó suplicio alcanzó la palma del mártir por los años 68.  
También se conmemoran hoy Santos Ananío y Hrmínio, mártires.  
Volver mal por mal es venganza humana; amar á los enemigos, es venganza celestial.  
**CULTOS**  
Oficio de San Marcos con rito doble de segunda clase y color encarnado.  
En la Catedral.—A las siete misa de la Virgen, á las nueve horas menores y misa.  
A las tres vísperas, completas, rosario, mártires y laudes.  
El Rosario de los Esclavos á las siete y media.  
En San Fermín de Aizapa.—A las seis y á las diez y nueve, novena á San Expedito.  
En San Saturnino.—Cuarenta Horas, desde las diez y siete y media, hasta las diez y nueve y media.  
En los Carmelitas.—A las cinco y media y á las nueve, novena rosada á San José. A las diez

y ocho y media, con expuesto y sermón á cargo de un P. Carmelita.  
**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**  
San Saturnino.—Teocenderías 9 y 11, 3.º  
San Lorenzo.—Casa parroquial.  
San Nicolás.—San Gregorio 17, 2.º  
San Juan Bautista.—Navrería 35, 3.º  
San Agustín.—Bajada de San Agustín 9, 3.º  
**ESTAFETA LOCAL**  
**MERCADO DE CEREALES**  
Hé aqui los precios que rigieron ayer en esta ciudad:  
ROBO Doble decálitro  
Beales vellón Pesetas  
Trigo 22,20 3,95  
Avena 10,00 1,40  
Cebada 18,00 2,84  
Habas duras 18,00 3,18  
Beza 18,00 3,18  
Maíz 18,00 2,18  
Alcaol 18,00 2,66  
Girón 18,00 3,85  
**REGISTRO CIVIL**  
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 2, hembras 2.  
Defunciones.—Martina Frillas, de 75 años, de Berrioplano, Estafeta 32.—Miguel Moran y Lopez, de 25 años, de Pamplona, Curia 21, 4.º.—Baltasar Garrués, de 8 años, Descalzos 74.—Benigno José Echeverría, de 75 años, de Pamplona, Hospital civil.  
Matrimonios.—Ninguno.

**COTIZACION DE AYER**  
Valores de Navarra

Duda provincial al 4 por 100	103	103
Duda municipal al 4 por 100		
Credito Navarro.		
La Papelera Española		
Fábrica del Biñaso (Vera)		
Id. id. obligaciones al 5 por 100.		
La Vinicola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa		
Balneario de Betelu		
Agua de Arleta		
Iruña		
Azucarera (Marcella)		
Azucarera (Tudela)		
La Agrícola, acciones de 500 pesetas		
4.º 4.º Séries con 60 por 100 de descuento		
Electra Pamplonesa		
La Vasca Navarra		
Id. completa, mente liberada		
Electra Bidasoa		
La Actividad		
Electra-Irati	170	
«La Vasconia»	106	
Agua mineral de Burlada.		
Electra del Kelles.		
(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)		
<b>EL TIEMPO</b>		
Temperatura máxima de anteyayer	7-7	
Id. mínima de ayer	-0-5	
Altura barométrica á las 9 de ayer		774.2
millímetros.		
Rescío recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros		226
<b>VIAJEROS</b>		
Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Pedro Irigoyen don Agapito Loitegui, don		

## Papel para envolturas

Hay de venta en la imprenta de este periódico Dirigirse al serje.

**CARCEL DE PAMPLONA**  
Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	88
Arresto mayor	8
En expectación de marcha	4
Total	100

**MATADERO PUBLICO.**  
En el día de ayer fueron sacrificadas para el consumo de esta ciudad, las reses siguientes:  
Bueyes ó vacas, 8; terneras, 4; carneros 15.

**SECCION AMENA**  
**NOTAS CÓMICAS:**  
Entre amigos:  
—Habris podido casarme con la condesa de B... si no se hubiese opuesto á ello la familia en masa.  
—Pero... ¿y la condesa?  
—¡No es que también forma parte de la familia.  
Un sobrino telegrafía á su tío para decirle que no tiene un céntimo y que ha pensado suicidarse.  
El tío, que conoce al mozo, no le contesta siquiera.  
Entonces el sobrino le pone el siguiente telegrama.  
«Me he suicidado. Mándeme usted lo necesario para que me entierren decorosamente.»

Un sujeto dice á un bohemio que le varios sablazos.  
—Días atrás encontré á un individuo te parecía tanto, que creí que me había par de duros.  
**PENSAMIENTOS**  
Los caracteres más dulces, cuando seguidos por la injusticia, degeneran en los más intratables.  
Es innegable que un hombre aparece cuando visita y estudia las costumbres de pueblos.  
**CHARADA**  
No hay hombre más diestro que primera dos tercera, y creo que por cabeza solo tiene una grillera. Ayer, á varios amigos, el un tercia interesado contaba el chistoso lance que decia le ha pasado: «Al pagar al camarero, como estoy medio mochalado, le dí solo treinta céntimos creyendo darle dos reales. —Me faltan aquí diez céntimos dijo al pararme en la esquina, y repiqué distraído: —Guárdateos de propina.»  
Solución á la anterior. MAB.